

SPLOŠNI POGOJI COBISS ELA ZA KNJIŽNICE IN ZALOŽNIKE

1. UVODNE DOLOČBE

1.1. Ti splošni pogoji ("**Pogoji**") urejajo medsebojne pravice in obveznosti IZUM, KNJIŽNICE in ZALOŽNIKA v zvezi z uporabo aplikacije COBISS Ela ("**Aplikacija COBISS Ela**") na spletni strani www.cobiss.si ("**Stran**") kadar se preko Strani licencirajo elektronske knjige ("**E-knjige**").

1.2. Pogoji z obveznim učinkom veljajo za medsebojna razmerja med IZUM, KNJIŽNICO in ZALOŽNIKOM ter KOORDINATORJEM (skupaj tudi "**Stranke**"; in posamično tudi: "**Stranka**"), ki so podpisali pristopne izjave. Izključeni so drugi splošni pogoji IZUM, KNJIŽNICE in/ali ZALOŽNIKA.

1.3. Kadar se Pogoji sklicujejo na cene v EUR, se sklicujejo na cene v EUR z vključenim DDV, razen če iz besedila ali namena določbe teh Pogojev izhaja drugače.

2. POJMI

Izrazi, uporabljeni v teh Pogojih, imajo naslednji pomen:

2.1. "**Aplikacija COBISS Ela**" pomeni aplikacijo podpore za postopke ustvarjanja kataloga elektronskih publikacij in njihovega licenciranja, s katero upravlja IZUM in je namenjena ZALOŽNIKOM;

2.2. "**Aplikacija COBISS Lib**" pomeni aplikacijo za podporo poslovnim procesom knjižnice s katero upravlja IZUM in je namenjena KNJIŽNICAM;

2.3. "**Aplikacija COBISS+**" pomeni spletno in mobilno aplikacijo iskanja gradiva v skupnem katalogu slovenskih knjižnic, dostopa in urejanja informacij o izposojenem in rezerviranem gradivu, s katero upravlja IZUM in je namenjena UPORABNIKOM;

2.4. "**E-knjiga**" pomeni avtorsko delo, ki je kot knjižna publikacija objavljeno v elektronski obliki;

2.5. "**IZUM**" pomeni INSTITUT INFORMACIJSKIH ZNANOSTI;

2.6. "**Katalog KNJIŽNICE**" pomeni bazo podatkov KNJIŽNICE, ki jo z uvozom podatkov iz Kataloga ZALOŽNIKA ustvari KNJIŽNICA za namen Končne licence;

2.7. "**Katalog ZALOŽNIKA**" pomeni bazo podatkov ZALOŽNIKA v aplikaciji COBISS Ela, E-Knjigo (EPUB), v kateri je kolofon in naslovnica E-knjige, število točk za izposajo E-Knjige in opsijsko maksimalno skupno število izposoj za vse KNJIŽNICE, čas veljavnosti Licence, ki jih ZALOŽNIK določi v oziroma naloži na Aplikacijo COBISS Ela za namen Licence;

2.8. "**KNJIŽNICA**" pomeni knjižnico, ki je v skladu z določili Zakona o knjižničarstvu organizirana kot pravna oseba in je polnopravna članica Sistema COBISS v skladu s pogodbo med IZUM in KNJIŽNICO;

2.9. "**Končna licence**" pomeni pravico do uporabe E-knjige, ki jo KNJIŽNICA podeli UPORABNIKU;

2.10. "**KOORDINATOR**" pomeni KNJIŽNICO MIRANA JARCA NOVO MESTO;

2.11. "**Licenca**" pomeni pravico do uporabe E-knjige (vključno s Katalogom ZALOŽNIKA), ki jo ZALOŽNIK podeli KNJIŽNICI v skladu z določili teh Pogojev;

2.12. "**Sistem COBISS**" pomeni sistem organizacijskega modela povezovanja knjižnic v nacionalni knjižnični informacijski sistem, s katerim upravlja IZUM;

2.13. "**UPORABNIK**" pomeni uporabnico ali uporabnika v skladu z določili Zakona o knjižničarstvu, ki je član ali članica KNJIŽNICE, kadar uporablja Aplikacijo COBISS+;

2.14. "**Uporabniški profil**" v zvezi s Aplikacijami COBISS Ela, COBISS Lib in COBISS+ pomeni uporabniški račun, ki omogoča prijavo ter uporabo funkcionalnosti posamezne aplikacije, ne glede na njegovo poimenovanje (npr. MOJA KNJIŽNICA, MOJ ZALOŽNIK, MOJ PROFIL);

2.15. "**ZALOŽNIK**" pomeni podjetje ali drugo osebo (pravno ali fizično), ki opravlja pridobitno dejavnost objavljanja E-knjig.

3. RAZMERJE IZUM – KNJIŽNICA

3.1. IZUM bo KNJIŽNICI omogočil brezplačen in stalen dostop do ter uporabo Aplikacije COBISS Lib zlasti z naslednjimi funkcionalnostmi:

- možnost uvoza Licenc iz Katalogov ZALOŽNIKOV iz Aplikacije COBISS Ela v Katalog KNJIŽNICE na Aplikacijo COBISS Lib, za namen Končne licence;
- avtomatičen prenos podatkov o Končni licenci s strani UPORABNIKOV KNJIŽNICE (v zvezi s vsakim posameznim UPORABNIKOM zlasti podatkov o številu izposoj vsake posamezne E-knjige, obdobju izposoje in maksimalnem številu hkrati izposojenih E-Knjig), kadar UPORABNIKI uporabljajo Aplikaciji COBISS+ za namen Končne licence;
- pregled podatkov v Uporabniškem profilu KNJIŽNICE in možnost njihovega izvoza v obliki Excel/CSV datotek, ki jih KNJIŽNICA potrebuje za Končno licenco in preverjanje pravilnosti obračuna ZALOŽNIKOV (zlasti podatkov o nazivu ZALOŽNIKA, COBISS ID za posamezno E-Knjigo, skupno število točk za posamezno izposajo E-Knjige, skupno število izposoj, število izposoj po naslovih, število različnih naslovov in število preostalih točk za izposajo za posamezno E-Knjigo, za obdobje (datum od – do), ki ga KNJIŽNICA izbere);
- možnost nastaviti maksimalno skupno število izposoj posamezne E-Knjige in maksimalno število UPORABNIKOV, ki imajo lahko hkrati izposojeno posamezno E-Knjigo, ki pri Končni licenci ne smeta biti presežena; in
- pregled podatkov o analizi in statistiki Končne licence v Uporabniškem profilu KNJIŽNICE in možnost njihovega izvoza v obliki Excel/CSV datotek.

3.2. IZUM se zavezuje razvijati, vzdrževati in nuditi tehnično podporo Sistema COBISS in Aplikacij COBISS Ela, COBISS Lib ter COBISS+, ki so KNJIŽNICI potrebne za nemoteno izpolnjevanje Pogojev.

4. RAZMERJE IZUM – ZALOŽNIK

4.1. IZUM bo ZALOŽNIKU omogočil brezplačen in stalen dostop do ter uporabo Aplikacije COBISS Ela zlasti z naslednjimi funkcionalnostmi:

- možnost naložiti Licence in ustvariti Katalog ZALOŽNIKA za namen izvoza podatkov v Katalog KNJIŽNICE na Aplikacijo COBISS Lib in Končno Licenco;
- avtomatičen prenos podatkov o Končni licenci s strani UPORABNIKOV KNJIŽNICE (v zvezi z vsako posamezno KNJIŽNICO zlasti podatkov o številu izposoj vsake posamezne E-knjige, obdobju izposoje in maksimalnem številu hkrati izposojenih E-Knjig), kadar UPORABNIKI uporabljajo Aplikaciji COBISS+ za namen Končne licence;
- pregled podatkov v Uporabniškem profilu ZALOŽNIKA in možnost njihovega izvoza v obliki Excel/CSV datotek, ki jih ZALOŽNIK potrebuje za Licence in obračun KNJIŽNICAM (zlasti podatkov o imenu KNJIŽNICE, COBISS ID za posamezno E-Knjigo, skupno število izposoj po naslovih, skupno število točk, za obdobje (datum od – do), ki ga ZALOŽNIK izbere);
- možnost nastaviti število točk za posamezno izposajo in maksimalno število izposoj za vse KNJIŽNICE, ki ne sme biti preseženo; in
- pregled podatkov o analizi in statistiki uporabe Licenc v Uporabniškem profilu ZALOŽNIKA (zlasti podatkov o številu izposoj, razčlenjeno po KNJIŽNICAH, in številu izposoj, razčlenjeno po E-Knjigah) in možnost njihovega izvoza v obliki Excel/CSV datotek.

4.2. IZUM se zavezuje razvijati, vzdrževati in nuditi tehnično podporo Sistema COBISS in Aplikacij COBISS Ela, COBISS Lib ter COBISS, ki so ZALOŽNIKU potrebne za nemoteno izpolnjevanje Pogojev.

5. KOORDINATOR

5.1. KOORDINATOR nudi podporo usklajevanja pravnih razmerij in komunikacije med IZUM, KNJIŽNICO in ZALOŽNIKOM, ki so pristopili k tem Pogojem. KOORDINATOR, IZUM, KNJIŽNICA in ZALOŽNIK podpišejo pristopno izjavo, v kateri se zavezujejo k tem Pogojem. Od tega trenutka so vsi pogoji, določeni v teh Pogojih, fiksni in zavezujoči. Pristopne izjave hrani KOORDINATOR.

5.2. Postopek pristopa k tem Pogojem in registracije ZALOŽNIKA je naslednji:

- po tem, ko sta KOORDINATOR in IZUM izpolnila, podpisala in ožigosala (če KOORDINATOR in IZUM poslujeta z žigom) ali elektronsko podpisala pristopni izjavi, KOORDINATOR osnutek pisne pristopne izjave posreduje KNJIŽNICI in ZALOŽNIKU;
- KNJIŽNICA oziroma ZALOŽNIK izpolnita, podpišeta in ožigosata (če KNJIŽNICA/ZALOŽNIK posluje z žigom) ali elektronsko podpišeta pristopno izjavo in jo posredujeta KOORDINATORJU;

- po prejemu podpisane pristopne izjave ZALOŽNIKA mu bo KOORDINATOR posredoval vprašalnik, v katerem bo zahteval podatke, potrebne za aktivacijo ZALOŽNIKOVEGA Uporabniškega profila Aplikacije COBISS Ela;
- po tem, ko ZALOŽNIK podatke o firmi, akronimu, številu uporabnikov ZALOŽNIKA z imenom in priimkom ter službenim e-poštnim naslovom za vsakega izmed njih posreduje KOORDINATORJU, jih slednji skupaj s podatki v pristopni izjavi posreduje IZUM;
- IZUM bo vsakemu ZALOŽNIKU dodelil Uporabniški profil (ime in akronim ZALOŽNIKA, ki je vezan na službeni(e) e-poštni(e) naslov(e) uporabnika(ov) ZALOŽNIKA) za dostop. Uporabniško ime se nedvoumno določa in povezuje z vnesenimi podatki ter Uporabniškim profilom ZALOŽNIKA;
- IZUM bo KOORDINATORJU sporočil, da je ZALOŽNIKU ustvaril Uporabniški profil in mu sporočil uporabniško ime za vsak posamezen službeni(e) e-poštni(e) naslov(e) uporabnika ZALOŽNIKA;
- KOORDINATOR bo ZALOŽNIKU sporočil, da je Uporabniški profil ZALOŽNIKA aktiviran in mu sporočil uporabniško ime za Uporabniški profil za vsak posamezen službeni(e) e-poštni(e) naslov(e) uporabnika ZALOŽNIKA z navodili prijave in nastavitve gesla;
- ZALOŽNIK bo ponastavil geslo. Uporabniško ime in geslo omogočata ZALOŽNIKU vpis v Uporabniški profil in dostop do ter uporabo vseh funkcionalnosti Aplikacije COBISS Ela.
- ZALOŽNIK, njegov uporabnik in IZUM ter KOORDINATOR ne smejo deliti uporabniškega imena in gesla.

6. RAZMERJE KNJIŽNICA – ZALOŽNIK

6.1. Od trenutka stvaritve Kataloga ZALOŽNIKA v Aplikaciji COBISS Ela lahko vsaka KNJIŽNICA, ki je pristopila k tem Pogojem, uvaža Licence iz Kataloga ZALOŽNIKA v Katalog KNJIŽNICE.

6.2. KNJIŽNICA se ZALOŽNIKU zavezuje, da bo spoštovala pravice intelektualne lastnine ZALOŽNIKA in avtorjev, omejitve in prepovedi, pravila Končne licence, in druge določbe teh Pogojev, ZALOŽNIK pa se KNJIŽNICI zavezuje, da bo pri uporabi spoštoval pravila za nalaganje Licenc in druge določbe teh Pogojev.

6.3. ZALOŽNIK jamči, da je upravičen razpolagati s pravicami na E-Knjigi, v obsegu, kot je potreben za izpolnitev teh Pogojev.

7. KATALOG ZALOŽNIKA

7.1. ZALOŽNIK ustvari Katalog ZALOŽNIKA v Aplikaciji COBISS Ela, tako da za vsako posamezno E-Knjigo, za katero je predhodno pridobil COBISS ID številko v Sistemu COBISS, v Uporabniškem profilu ZALOŽNIKA vnese, določi oziroma naloži naslednje podatke:

- število točk za izposajo vsake posamezne E-Knjige, upošteva omejitve v točki 9.2 teh Pogojev;
- E-Knjigo v datoteki EPUB;
- obdobje veljavnosti Licence (datum od – do) za vsako posamezno E-Knjigo;
- maksimalno skupno število izposoj za vse KNJIŽNICE, ki jih KNJIŽNICE lahko dajo v Končno uporabo UPORABNIKOM, sicer kot privzeto velja, da ni omejitev glede števila izposoj.

7.2. Naslovnica in COBISS ID številka E-Knjige se lahko avtomatsko pridobita iz Sistema COBISS. ZALOŽNIK dovoljuje IZUM in KNJIŽNICI uporabo naslovnice v Sistemu COBISS za namen izpolnjevanja obveznosti po teh Pogojih.

7.3. ZALOŽNIK lahko v Uporabniškem profilu ZALOŽNIKA Aplikacije COBISS Ela ureja naslednje podatke iz Kataloga ZALOŽNIKA:

- spremeni število točk za izposajo za vsako posamezno E-Knjigo, vendar šele po poteku 1 leta, šteto od dneva prve uvrstitve v Katalog ZALOŽNIKA oziroma od dneva zadnje spremembe, ali v primeru, dokler še nobena KNJIŽNICA ni uvozila Licence v Katalog KNJIŽNICE;
- popravi obdobje veljavnosti Licence, vendar to ne sme vplivati na aktualne izposoje v Končni licenci;
- spremeni maksimalno skupno število izposoj, ki jih KNJIŽNICE lahko dajo v Končno licenco UPORABNIKOM, vendar šele po poteku 1 leta, šteto od dneva prve uvrstitve v Katalog ZALOŽNIKA oziroma od dneva zadnje spremembe, ali v primeru, dokler še nobena KNJIŽNICA ni uvozila Licence v Katalog KNJIŽNICE;
- naloži prilagojeno ali drugo naslovnico in spremeni opis E-Knjige ter ji določi žanr;

- začasno onemogoči in ponovno omogoči Končno licenco E-knjige;
- umakne vse ali posamezne Licence iz Kataloga ZALOŽNIKA, vendar šele po poteku 1 leta, šteto od dneva prve uvrstitve v Katalog ZALOŽNIKA, ali v primeru, dokler še nobena KNJIŽNICA ni uvozila Licence v Katalog KNJIŽNICE.

7.4. Ne glede na pravila ustvarjanja in urejanja Kataloga ZALOŽNIKA lahko KOORDINATOR na podlagi obrazloženega predloga ZALOŽNIKA v sodelovanju z IZUM popravi očitne tehnične pomote v številkah, računske pomote in druge očitne pomote ZALOŽNIKA.

7.5. Stranke se strinjajo, da se funkcionalnost iz šeste alineje točke 7.3 teh Pogojev prične zagotavljati dne 1. 1. 2025.

8. KONČNA UPORABA

8.1. IZUM se KNJIŽNICI in ZALOŽNIKU zavezuje, da bo za namen Končne licence UPORABNIKOM omogočil brezplačen in stalen dostop do Aplikacije COBISS+.

8.2. IZUM bo zagotovil, da lahko UPORABNIKI preko Aplikacij COBISS+ na svoje elektronske naprave naložijo Končno licenco v datoteki LCPL, ki jim omogoča branje E-Knjig, z ustreznimi uporabniškimi navodili. Povezavo do datoteke LCPL bo IZUM posredoval UPORABNIKU preko e-pošte in jo naložil v njegov Uporabniški profil KNJIŽNICE.

8.3. UPORABNIKOM ni dovoljeno razkriti Kataloga ZALOŽNIKA, razen kolofona in naslovnice E-Knjige, E-Knjige, morebitnega opisa in žanra E-Knjige ter podatkov, pridobljenih iz Sistema COBISS.

8.4. IZUM bo UPORABNIKE seznanil, da je za branje E-Knjig potrebno namestiti ustrezno programsko opremo (denimo Cantook by Aldiko in Thorium Reader).

8.5. IZUM bo zagotovil tehnične pogoje iz točke 8.6 teh pogojev in nudil tehnično pomoč KNJIŽNICI in ZALOŽNIKU v okviru svojega klicnega centra.

8.6. KNJIŽNICA se ZALOŽNIKU zavezuje, da bo v Končni licenci zagotovila, da:

- si posamezen UPORABNIK lahko izposodi največ 5 E-Knjig hkrati;
- bo obdobje izposoje E-Knjig znašalo 21 dni z avtomatskih vračilom, zgodnje vračilo izposojenih E-Knjig pa bo omogočila po 24 urah od ure izposoje;
- bo izposojene E-Knjige mogoče brati na največ 2 napravah hkrati.

9. VREDNOTENJE

9.1. Znesek plačila, ki se ga za vsako posamezno Licenco zavezuje KNJIŽNICA plačati ZALOŽNIKU, se določi po naslednji formuli:

$$S = K \times T$$

v kateri pomeni:

S = zmnožek točk zaokroženih na dve decimalni, ki je podlaga za izračun izplačil;

K = količina oziroma število izposoj E-Knjige s strani UPORABNIKOV KNJIŽNICE v obračunskem obdobju;

T = število točk za izposoje, ki pa se določi po naslednji formuli:

$$T = C / P$$

v kateri pomeni:

C = je maloprodajna cena posamezne E-Knjige, ki jo določi ZALOŽNIK v točkah upošteva omejitve v teh Pogojih; in

P = je ponder, ki znaša 14,82.

9.2. ZALOŽNIK določi maloprodajno ceno E-Knjige, tako da cena ne bo odstopala od njegovih siceršnjih tržnih cen, ponder je fiksna, dokler število izposoj E-Knjig dosega dogovorjene vrednosti (spletni sestanek KOORDINATORJA in ZALOŽNIKOV dne 14. 2. 2025). V kolikor izposoje ne dosežajo dogovorjenih vrednosti, se ponder zniža v skladu z dogovorom z dne 14. 2. 2025. O tem bo KOORDINATOR odločil na podlagi podatkov, prejetih iz strani IZUM. Za veljavno maloprodajno ceno se šteje podatek, ki ga je ZALOŽNIK določil v Aplikaciji COBISS Ela v skladu s temi Pogoji. Cene ZALOŽNIK določi v obliki točk. ZALOŽNIK in KNJIŽNICA lahko določita omejitve, ki v Končni licenci ne smejo biti presežene. ZALOŽNIK lahko določi maksimalno skupno število izposoj (v nominalnem številu), ki ga v vsoti ne smejo prekoračiti vse KNJIŽNICE,

KNJIŽNICA pa lahko določi maksimalno število izposoj posamezne E-Knjige (v točkah) in maksimalno število UPORABNIKOV, ki lahko imajo hkrati izposojeno posamezno E-Knjigo (v nominalnem številu).

10. OBRAČUN IN PLAČILO

10.1. KNJIŽNICA in ZALOŽNIK soglašata, da se obračun opravljenih storitev po teh Pogojih izvaja v mesečnih obdobjih na podlagi podatkov Aplikacije COBISS Ela, pri čemer vrednost 1 točke znaša 1 EUR.

10.2. ZALOŽNIK bo KNJIŽNICI najpozneje v roku 15 dni po poteku obdobja (do 15. dne v naslednjem mesecu) predložil po pošti ali e-pošti poročilo o s strani UPORABNIKOV KNJIŽNICE izposojenih E-Knjigah in obračun Licenc, razčlenjen po posameznih naslovih E-Knjig, KNJIŽNICA pa se zavezuje, da bo plačilo izvedla v roku 30 dni od izdaje računa z nakazilom na transakcijski račun ZALOŽNIKA, naveden na računu, razen če se Stranki dogovorita o drugačnem obračunskem in/ali plačilnem roku.

10.3. Postavke lahko ZALOŽNIK, ki je zavezanec za DDV, poveča za DDV, če so storitve obdavčene z DDV v skladu z veljavnimi predpisi, ni pa upravičen zaračunati morebitnih materialnih ali manipulativnih stroškov, razen če se Stranki dogovorita drugače.

10.4. ZALOŽNIK obračun Licenc lahko preloži v naslednje ali več naslednjih obračunskih obdobjih v primeru, če obračun ne bi dosegel minimalnega praga, ki ga v razponu do največ 50 EUR izbere ZALOŽNIK.

11. INTELEKTUALNA LASTNINA

11.1. KNJIŽNICA in ZALOŽNIK sta seznanjena, da so "COBISS", "COMARC", "COBIB", "COLIB", "CONOR", "CORES", "E-CRIS", "SICRIS", "dCOBISS", "COBISS+", "mCOBISS", "COBISS3", "COBISS4", "COBISS Lib", "COBISS Cat" in "COBISS Ela" zaščitene blagovne znamke, ki jih IZUM uporablja za identifikacijo svojih proizvodov in storitev in so registrirane pri Uradu RS za intelektualno lastnino v Ljubljani, Sistem COBISS in Aplikacije COBISS Ela, COBISS Lib, COBISS+ in mCOBISS pa računalniški programi, na katerih materialne avtorske pravice in druge pravice avtorja uživa IZUM.

11.2. IZUM in KNJIŽNICA sta seznanjena, da ZALOŽNIK na E-Knjigah (vključno z naslovi) uživa materialne avtorske pravice, na Katalogu ZALOŽNIKA pa sorodne pravice izdelovalca podatkovne baze.

11.3. Nobene določbe v teh Pogojih ni dopustno razlagati na način, da je IZUM, KNJIŽNICA in ZALOŽNIK na drugo Stranko razmerja prenesel kakršno koli pravico intelektualne lastnine, ki presega pravice do uporabe, določene v teh Pogojih.

12. OMEJITVE IN PREPOVEDI

12.1. Razen če iz teh Pogojev izrecno izhaja drugače, KNJIŽNICA in IZUM:

- ne smeta dovoliti ali omogočiti UPORABNIKOM, da trajno prenesejo E-Knjige (vključno z naslovi) na elektronske naprave;
- ne smeta razkriti ali omogočiti UPORABNIKOM razkritje Kataloga ZALOŽNIKA;
- prepovedano je predelati E-Knjigo, jo komercialno prodajati, licencirati, dajati v najem in distribuirati;
- prepovedano je uporabljati E-Knjigo in Katalog ZALOŽNIKA za drugačen namen, kot je dovoljen na podlagi teh Pogojev ali preko omejitev, določenih v teh Pogojih.

13. PRAVO

13.1. Pogodbeno razmerje med ustreznima/i Strankama/i nastalo na podlagi teh Pogojev se razlaga in zanj velja pravo Republike Slovenije.

13.2. Vsi pojmi in definicije, ki se uporabljajo v teh Pogojih, se uporabljajo v skladu z vsakokrat veljavnimi zakoni in drugimi predpisi, ki veljajo in se uporabljajo v Republiki Slove.niji.

13.3. Stranki/e si bosta/do prizadevali/e morebitne spore, nesporzume ali zahteve reševati z medsebojnimi pogovori. Vsakršen spor, nesporez ali zahtevke, ki izhaja ali je v zvezi s temi Pogoji in ga ni mogoče rešiti sporazumno, bo dokončno rešilo stvarno in krajevno pristojno sodišče, v skladu s procesnimi pravili, ki veljajo v Republiki Sloveniji.

14. KONČNE DOLOČBE

14.1. Če se katera od določb teh Pogojev izkaže za nično, neveljavno ali neizvršljivo, to ne vpliva na preostale določbe Pogojev. V tem primeru se nična, neveljavna, in/ali neizvršljiva določba nadomesti z drugo določbo, ki velja po obliki in

vsebini, tako da se z njo na zakonit način doseže enak ali podoben namen, kot sta/so si ga Stranki/e razmerja prizadevali/e doseči z nično, neveljavno in/ali neizvršljivo določbo.

Ti Pogoji začnejo veljati z dnem: [1. 3. 2025].

Verzija: 202405-2